

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **30 (1912)**

Heft 67

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6
2^e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Perizeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttittel (Titre disparu). — Rechtsdomicil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Transportentnahmen der schweizerischen Privatbahnen. — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses. — Unterstellung der Umformerstationen elektrischer Bahnen unter das Fabrikgesetz. — Metallmarkt. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanzen der creditori können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

Kt. Zürich Konkursamt Dielsdorf (575^a)
Gemeinschuldner: Hunziker-Kunz, Julius, Buchdrucker, von Oberkulm, in Regensberg.
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1912.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 6. April 1912.

Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (557^a)
Gemeinschuldner: Wiederkehr, Johannes, Vertreter von Metall- und Stahlwerken, Niklausstrasse Nr. 3, in Zürich IV.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. März 1912, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich IV.
Eingabefrist: Bis 8. April 1912.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (582^a)
Gemeinschuldner: Zürcher Diskontobank, Börsenstrasse Nr. 10, in Zürich (eingetragene Genossenschaft ohne Haftbarkeit der Mitglieder).
Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. März 1912, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse Nr. 22, in Zürich.
Eingabefrist: Bis 13. April 1912.

Kt. Bern Konkursamt Frutigen (576)
Gemeinschuldner: Weber, Albert, Jakobs, geb. 1874, von Menziken, Sager in Frutigen.

Datum der Konkurseröffnung: Freitag, den 1. März 1912.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit dem 8. April 1912.

Kt. Zug Konkursamt Zug (549^a)
Gemeinschuldner: Privat-Meier, Adolf, Hotel Löwen, Inhaber der Firma «A. Privat-Meier, Hotel Löwen», von Friedrichsdorf bei Frankfurt a. M., in Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. März 1912, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zug, Postgebäude II. Stock.
Eingabefrist: Bis und mit 8. April 1912.

Kt. Graubünden Konkursamt Davos (601)
Gemeinschuldner: Rieger & Grau, Damenschneiderei, Davos-Platz.
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1912.
Eingabefrist: Bis und mit 16. April 1912.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, falls nicht von seite der Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür genügender Kostenvorschuss geleistet wird.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (590)
Fallito: Tarabola, Clovis, fu Pietro, imprimerie «Tessin Touriste», in Lugano.
Data dell'apertura del fallimento: 4 marzo 1912.
Prima adunanza dei creditori: 22 marzo 1912, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.
Termine per le insinuazioni: Fino al 13 aprile 1912.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (596/597)
Fallito: Aliverta, Pietro, direttore della S. A. Macinazione, in Mendrisio.
Data del decreto: 11 marzo 1912.
Prima adunanza dei creditori: 18 marzo 1912, alle ore 10^{1/2} antim., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti, in Mendrisio.
Termine per le insinuazioni: 12 aprile 1912.

Fallito: Società Anonima di Macinazione, in Mendrisio.
Data del decreto: 11 marzo 1912.
Prima adunanza dei creditori: 18 marzo 1912, alle ore 10^{1/2} antim., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti, in Mendrisio.
Termine per le insinuazioni: 12 aprile 1912.

Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (588/589)
Failli: Bettex, Justin, caletier, à Morges.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1912.
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 14 mars 1912, à 11 heures du jour, en Maison de justice, à Morges.
Délai pour les productions: 13 avril 1912.

Failli: Reithaar, Robert, Hôtel de l'Union, à Morges.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1912.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 2 avril 1912.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (586)
Faillie: L. Tschumy et Girod, successeurs de L. Tschumy et Cie., société en nom collectif, confections et vêtements sur mesure, à La Chaux-de-Fonds, Rue Léopold Robert n° 40.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 février 1912.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 20 mars 1912, à 9 heures du matin, à l'Hôtel de ville de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 13 avril 1912.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (602)
Failli: Bovet, Edmond-Louis, représentant, Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1912.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: Mercredi, 3 avril 1912 inclusivement.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur (581^a)
Gemeinschuldner: Horber, Willy, Stickfabrikant, von Anetswil (Thurgau), wohnhaft in Oberwinterthur.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (594/595)

Gemeinschuldner: Tritsch, Oscar, Kaufmann, Villa «Henriette», Brambergstrasse, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 23. März 1912.

Gemeinschuldnerin: Firma Tritsch's Purgat-Vertriebs-Kommanditgesellschaft, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 23. März 1912.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (584)

Gemeinschuldner: Lévy-Meyer, Simon.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (577 et 583)

Failli: Bovy, J.-A., electricien, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 mars 1912.
Failli: Lagnel, Henri, tapissier, 11, Rue Martheray, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (598)

Succession de feu Ammer, Gottlieb, cieur, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (585)

Failli: Hermann & Co, fabrique de cigares, à Yverdon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (587)

Failli: Maire, Bernard-Henri, directeur de banque et agent d'assurances, au Locle.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 mars 1912.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (599/600)

Faillis:
Pallone, Jacques, entrepreneur, Rue des Noirettes (Acacias).
Canta, Jean, entrepreneur, à Chêne Bourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (591*)**Liegenschafts-Steigerung**

Aus dem Konkurse der Firma R. Mattenberger-Balzarini, Kostgeheri, Spezereihandlung und Immobilienverkehr, in Glattbrugg-Opfikon, gelangen Montag, den 15. April 1912, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Glattbrugg Opfikon, die nachbezeichneten Liegenschaften auf erste öffentliche Steigerung:

In Glattbrugg-Opfikon gelegen:

- 1) Die Hälfte an einem doppelten Wohnhaus, mit Lauben- und Schweinstallanbau, unter Assek.-Nr. 179 für Fr. 12,600 asssekuriert.
- 2) Gebäudeplatz und Hofraum neben und hinter dem Hause.
- 3) Ein Keller unter der Küche des Rudolf Schweizer, unter Assek.-Nr. 180 b für Fr. 800 asssekuriert.
- 4) Der achte Teil an einem laufenden Brunnen und die unausgeschiedene Hälfte am Brunnenplatz.
- 5) Ca. 16 Aren Wiesen in obern Bruggwiesen.
Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 4. April a. c. an beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen in Zürich V (592*)

Aus dem Konkurse betreffend die Firma B. Rittermann, An- und Verkauf von Liegenschaften und Bauunternehmung, in Zürich V, kommen Montag, den 15. April 1912, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Römerhof», in Zürich V, auf erste öffentliche Steigerung:

- 1) Das Wohnhaus, Assek.-Nr. 1246, asssekuriert für Fr. 93,600, mit 582,2 m² Land an der Klosbachstrasse, in Hottingen, Pol.-Nr. 125.
- 2) Das Wohnhaus, Pol.-Nr. 163, an der Klosbachstrasse, unter Nr. 1345 für Fr. 60,800 asssekuriert, mit 288,8 m² Land.
- 3) Das Wohnhaus, Pol.-Nr. 165, an der Klosbachstrasse, in Hottingen, unter Nr. 1346 für Fr. 72,200 versichert, mit 417,4 m² Land dazu.

Im Falle eines Zuschlages ist bei jedem einzelnen Objekt à conto der Kaufsumme eine Anzahlung von Fr. 1000 sofort zu leisten; im übrigen können die Steigerungsbedingungen beim obgenannten Amt vom 1. April 1912 an eingesehen werden.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen in Zürich V (564*)**Liegenschaftssteigerung**

Aus dem Konkurse betr. die Firma B. Rittermann, An- und Verkauf von Liegenschaften und Bauunternehmung, in Zürich V, kommen Dienstag, den 9. April 1912, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Römerhof», in Zürich V, auf erste öffentliche Steigerung:

- 1) Das Wohnhaus Ass.-Nr. 1296, asssekuriert für Fr. 125,000, mit 639 m² Land, Klosbachstrasse, Pol.-Nr. 139.
- 2) Das Wohnhaus Ass.-Nr. 1279, asssekuriert für Fr. 113,400, mit 633,4 m² Land, Klosbachstrasse, Pol.-Nr. 131.
- 3) Das Wohnhaus Ass.-Nr. 1280, asssekuriert für Fr. 113,400, mit 606,6 m² Land, Klosbachstrasse, Pol.-Nr. 133.
- 4) Der Bauplatz Kat.-Nr. 1982, mit 10 Aren 2,1 m² Flächeninhalt, ebenfalls an der Klosbachstrasse, in Hottingen.

Im Falle eines Zuschlages ist bei jedem einzelnen Objekt à conto der Kaufsumme eine Anzahlung von Fr. 1000 sofort zu leisten; im übrigen können die Steigerungsbedingungen beim obgenannten Amt eingesehen werden.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (578/580)

Gemeinschuldner:
1) Beck, Jacques.
2) Bussinger-Staub, Ernst.
3) Hirsch-Blume, Hermann.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: ad 1—3, Donnerstag, den 14. März 1912, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: ad 1. 1 Lebensversicherungspolice; ad 2. 20 Aktien der A. G. Hotel Metropol à Fr. 500 und 2 Lebensversicherungspolice; ad 3. eine Partie Bijouteriewaren und Ladenutensilien.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufzur Forderungselagabe**
(B.-G. 295—297 u. 300.)**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbezeichneten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (521*)

Schuldner: Kirchgrabner, W., Architekt, Turnerstrasse 2, in Zürich IV.

Datum der Bewilligung der Stundung: 1. März 1912.

Sachwalter: Dr. C. Bollag, Rechtsanwalt in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 25. März 1912, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. April 1912, nachmittags

2½ Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 6. April 1912 an, im Bureau des

Sachwalters, Bahnhofstrasse 78, in Zürich I.

Zürich, den 4. März 1912.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. C. Bollag, Rechtsanwalt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)**Omologazione del concordato**

(L. E. 308.)

Ct. del Ticino Distretto di Mendrisio (593)

Il sottoscritto commissario notifica che con decreto in data 5 marzo corr., la pretora del distretto di Mendrisio ha omologato il concordato, proposto della società Liquore Stregone, già Mantegazza & Soldini, Mendrisio, in liquidazione, cessando quindi gli effetti della moratoria concessa il 28 ottobre 1911.

Mendrisio, lo 9 marzo 1912.

Il commissario del concordato: Avv. Siro Mantegazza.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Gerichtspräsident von Kriens und Malters hat mit Beschluss vom 4. März 1912 die vermissten Wertpapiere:

1) Eigenwechsel für Fr. 1000, ausgestellt in Kriens am 25. Oktober 1910 von Friederich Mahler, Kriens, an die Ordre des E. Gilgen, Kriens, verfallen am 31. Mai 1911.

2) Eigenwechsel für Fr. 1000, ausgestellt in Kriens am 25. Oktober 1910 von Friederich Mahler, Kriens, an die Ordre des E. Gilgen, Kriens, verfallen am 31. Juli 1911.

3) Eigenwechsel für Fr. 1000, ausgestellt in Kriens am 25. Oktober 1910 von Friederich Mahler, Kriens, an die Ordre des E. Gilgen, Kriens, verfallen am 31. Oktober 1911.

als kraftlos erklärt (Art. 798 O. R.).

(W 57)

Kriens, den 5. März 1912.

Das Gerichtsoffizium Kriens-Malters,

Der Präsident: G. Theiler.

Der Gerichtsschreibersubstitut: Achermann.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale**Deutsche Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Berlin**

Die Deutsche Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Berlin verzicht das Rechtsdomizil für die Schweiz bei Herrn R. Pfenninger in Zürich II, Spügenstrasse Nr. 8. (D 12)

Zürich, den 11. März 1912.

Der Bevollmächtigte für die Schweiz:

R. Pfenninger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

Liegenschaftsagentur. — 1912. 11. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hugentobler & Bösiger, Liegenschaftsagentur, in Bern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 2. Dezember 1911, pag. 1995), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hugentobler-Labhardt».

Inhaber der Firma Hugentobler-Labhardt in Bern ist Johann Robert Hugentobler, von Amlikon (Kt. Thurgau), wohnhaft in Bern. Liegenschaftsagentur, Zeughausgasse 1. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hugentobler & Bösiger».

11. März. In der Firma C. Tenger, Notar in Bern (S. H. A. B. Nr. 428 vom 24. Mai 1909, pag. 917), ist die an Ernst Friedrich Roth erteilte Procura erloschen.

Schubhandel. — 11. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Georges frères mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 450 vom 23. November 1905, pag. 1833, und Verweisung) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen und die Aktiven und Passiven gehen über an die Aktien-gesellschaft «Gebrüder Georges A.-G. (Georges frères S. A.)» mit Sitz in Bern.

Drogerie und Farbwären. — 11. März. Der Inhaber der Firma **A. Blau** in Bern (S. H. A. B. Nr. 39 vom 14. Februar 1911, pag. 233, und Verwahrung), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Drogerie und Farwarenbandlung.

Werkstätte für graphische Gewerbe. — 11. März. Die Kollektivgesellschaft "üter der Firma **Heenss & Vollmer**, mechanische Werkstätte für die graphischen Gewerbe, in Born (S. H. A. B. Nr. 193 vom 4. August 1911, pag. 1321), hat sich auf 1. Februar 1912 aufgelöst; die Firma ist erloschen; Aktiven und Passiven gehen über an **H. Heenss**. Inhaber der Firma **H. Heenss** in Bern ist **Heinrich Heenss**, von Frankenthal, wohnhaft in Bern. Mechanische Werkstätte für die graphischen Gewerbe; Murtenstrasse 10. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Heenss & Vollmer**.

Bureau Fraubrunnen

11. März. Die Hauptversammlung der Gruppenwasserversorgungs-Genossenschaft **Burgdorf-Fraubrunnen** mit Sitz in Jegenstorf, vom 23. September 1911, wählte infolge Ablaufs der Amtsdauer und stattgefundenen Austritte gemäss Art. 15 ihrer Statuten auf eine neue 4jährige Amtsperiode folgende Mitglieder des Vorstandes: **Emil Elsässer**, alt Nationalrat, von Louzigen, in Kirchberg; **Christian Gerber**, Gemeinderat, von Röttenbach, in Kirchberg; **Niklaus Anderegg**, Landwirt, von Koppigen, in der Altwyden; **Rudolf Hubler**, Gemeindegemeinschaft, von und zu Bätterkinden; **Rudolf Hofer**, Landwirt, von Törigen, in Aefligen; **Jakob Rösch**, Landwirt, von Ersigen, in Rüdtilgen; **Jakob Iseli**, Grossrat, von und in Grafenried; **Fried. Rölthlisberger**, Gemeindegemeinschaft, von Langhau, in Illwil; **Jean Brunschwyler**, Ingenieur, von und in Bern; **Rudolf Lehmann-Hubacher**, Landwirt, von und zu Hindelbank; **Jakob Rufer**, Landwirt, von Urtenen, in Molschwil; **Fried. Eberhardt-Hubacher**, Landwirt, von und zu Münchringen; **Jakob Keller**, Notar, von Bannwil, in Jegenstorf. Dieser Vorstand konstituiert sich gemäss Art. 21 der Statuten selbst. In seiner konstituierenden Sitzung vom 20. Oktober 1911 wurden gewählt: Als Präsident: **Christian Gerber**, Gemeinderat in Kirchberg; Vizepräsident: **Jakob Iseli**, Grossrat in Grafenried; Sekretär und Kassier: **Jakob Keller**, Notar in Jegenstorf. Diese 3 Personen vertreten die Genossenschaft gemäss Art. 26 der Statuten nach aussen und führen für sie die verbindliche Unterschrift, indem sie kollektiv zu zweien zeichnen. Der Beschluss auf Erhöhung des bisher 9 Mitglieder zählenden Vorstandes auf 13 Mitglieder wurde von der Hauptversammlung der Gruppenwasserversorgungs-Genossenschaft **Burgdorf-Fraubrunnen** am 8. Juli 1908 gefasst.

Bureau Interlaken

11. März. Der Verein Musikgesellschaft von Bönigen mit Sitz in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 36 vom 10. Februar 1911, pag. 217) hat in seiner Generalversammlung vom 28. Januar 1912 an Stelle von **Alfred Seiler** und **Alfred Urter** gewählt: Als Präsident: **Adolf Seiler**, Gipser, und als Sekretär: **Hans Egler**, beide in Bönigen. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein.

11. März. Inhaber der Firma **M. Klocke**, Sebillers-Hotel garni in Interlaken ist **Frau Margarithe Klocke**, geb. Gatzke, Ernsts Ehefrau, von Kroyanke (Westpreussen), in Interlaken. Hotelbetrieb. Kanalpromenade.

Uri — Uri — Uri

Schreibmaschinen, Velos. — 1912. 11. März. **Blasius Imhof**, von Bürglen, in Altdorf, ist Inhaber der Firma **B. Imhof** in Altdorf. Velobandlung, Vertretung der Schreibmaschinen-Continental und Erika, Schreibmaschinenbureau.

Freiburg — Fribourg — Fribourg

Bureau de Fribourg

Boulangerie. — 1912. 11. mars. Le chef de la maison **Eugène Golliard**, à Vuisternens-en-Ogoz, est **Eugène Golliard**, fils d'Amédée, de Mézières près Romont, domicilié à Vuisternens-en-Ogoz. Boulangerie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1912. 10. März. Die Firma **Hydr. Kalkfabrik Grindel Hypolith Studer** in Grindel (S. H. A. B. Nr. 31 vom 24. Januar 1905, pag. 121) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bureau Olten

8. März. Unter der Firma **Konsumverein Niedergögen** besteht mit dem Sitze in Niedergögen eine Genossenschaft, welche den Einkauf von Konsumartikeln in guter Qualität und deren Abgabe zu möglichst billigen Preisen zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 22. Februar 1912 festgelegt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Beitrittserklärung. Ein Eintrittsgeld wird nicht erhoben. Die Mitgliedschaft geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung an den Vorstand, durch Tod oder Ausschluss seitens des Vorstandes. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, die Mitglieder persönlich und solidarisch. Von dem aus dem Geschäftsbetrieb, nach Abzug der Verwaltungskosten und der üblichen Abschreibungen vom Lagerverrats-, Mobilien- und Immobilienkonto (Mobilien mindestens 10% jährlich), sich ergebenden Reingewinne entfallen 15% an den Reservefonds, 80% an die Genossenschaftsmitglieder im Verhältnis des Wertes der von ihnen bezogenen Waren und 5% an den Dispositionsfonds. Die Traktanden für die Generalversammlung sind den Mitgliedern acht Tage vorher schriftlich zuzustellen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus sieben Mitgliedern bestehende Vorstand, die Betriebskommission, bestehend aus drei Mitgliedern, und die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Mitglieder des Vorstandes sind: **Johann Gisi**, Bürgerammann, Präsident; **Peter Kaufmann-Rot**, Vizepräsident; **Hermann Studer**, Workmeister, Aktuar; **Wilhelm Hänggli**, Kommis, Kassier; **Adolf Melor**, Gemeindegemeinschaft, in Grindel; **Emil Eng**, Zimmermann, und **Zeno Brosi**, Beisitzer; alle wohnhaft in Niedergögen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Maschinenfabrik. — 1912. 11. März. Inhaber der Firma **Carl Mayer** in Stein am Rhein ist **Carl Mayer**, von Gundholzen (Amt Konstanz), in Stein am Rhein. Fabrikation und Vertrieb von patentierten Holzbohrungs- und Werkzeug-Schärfmaschinen und Werkzeugen. Haus zur Harbes. Die Firma erteilt Prokura an **Ferdinand Hartmann**, von Münden (Hannover), in Stein am Rhein.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1912. 11. März. Der Vorstand der Viehzuchtgenossenschaft **Fideris** in Fideris (S. H. A. B. Nr. 106 vom 21. April 1910, pag. 729) setzt sich gegenwärtig folgendermassen zusammen: Präsident: **Christian Lemm-Salzgeber**; Vizepräsident und Kassier: **Florian Boner**; Aktuar und Zuchtbuchführer: **Bartholome Gujan**; alle in Fideris.

Baugeschäft. — 11. März. Die Firma **Gebr. Filli & Stecher** in Schuls, Baugeschäft (S. H. A. B. Nr. 32 vom 7. Februar 1907, pag. 218), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **«Franz Filli»** in Schuls.

Inhaber der Firma **Franz Filli** in Schuls ist **Franz Filli**, von Degersheim, wohnhaft in Schuls. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Gebr. Filli & Stecher»** in Schuls. Baugeschäft. Unter-Schuls.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kulm

1912. 11. März. Der Verein unter der Firma **Musikgesellschaft „Freibund“** in Beinwil a. See (S. H. A. B. 1911, pag. 463) hat an Stelle von **Walter Bolliger** zum Aktuar gewählt: **Reinhard Eichenberger**, von und in Beinwil a. See.

Bezirk Muri

11. März. Der Verein unter der Firma **Kantonale-Pflegeanstalt in Muri** mit Sitz in Muri (S. H. A. B. 1908, pag. 1825) hat seine Vertreter wie folgt bestellt: Präsident ist **Richard Preiswerk**, Pfarrer, von Basel, in Umiken; Vizepräsident ist **Direktor Leopold Frölich**, von Brugg, in Königsfelden; Aktuar ist **Johann Huwyler**, von und in Muri.

11. März. Die Käsergenossenschaft **Buttwil** in Buttwil (S. H. A. B. 1911, pag. 178) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist **Jakob Günter**, von Muri, in Weissenbach; Vizepräsident und Kassier ist **Heinrich Frei**, Vizeammann, von und in Buttwil; Aktuar ist **Johann Siegenthaler**, von Trub (Kt. Bern), in Buttwil.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Schiffstickerei. — 1912. 9. März. **Adolf Frei**, von Märwil, und **Wilhelm Graf**, von Rebstein (St. Gallen), beide wohnhaft in Bürglen, haben unter der Firma **Frei & Graf** in Bürglen eine Kollektivgesellschaft eingeleitet, welche am 16. März 1912 ihren Anfang nimmt. Schiffstickerei.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Pension. — 1912. 9. mars. Le chef de la maison **Jean Rigazzio**, à Leysin, est **Jean**, fils de **Pierre Rigazzio**, de Sigliano (Novare, Italie), domicilié à Leysin. Exploitation de la Pension Dent du Midi, à Feydey sur Leysin.

Bureau de Lausanne

Mercerie, bonneterie. — 9 mars. La raison **M. Huguet**, mercerie et bonneterie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 novembre 1908), est radiée ensuite de remise de commerce.

Berthe Huguet, de Bière et Tartegnins, domiciliée à Lausanne, a repris, sous la raison **B. Huguet**, à Lausanne, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison **«M. Huguet»**. Mercerie et bonneterie. Villa Revalenta, Route d'Echallens.

Bureau de Nyon

Boucherie. — 9 mars. La raison **Dupuis Henri**, à Nyon, boucherie (F. o. s. du c. du 27 avril 1909, page 743), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Sion

1912. 11. mars. Sous le nom de **Société des Commerçants de Sion**, il est fondé une association, dont le siège est à Sion, et qui a pour but: a. De favoriser le développement intellectuel de ses membres, tout particulièrement en matière commerciale; b. d'améliorer la situation économique sociale des employés de commerce suisses; c. d'établir et de maintenir un lien social et amical entre ses membres. Les statuts portent la date du 6 décembre 1911. La durée de l'association n'est pas déterminée. Peuvent faire partie de l'association tous ceux qui travaillant 3 ans une branche commerciale quelconque, ont atteint leur seizième année et jouissent d'une bonne réputation. La société reçoit aussi des membres passifs et des membres honoraires. Toute demande d'admission de membre actif ou passif est adressée au président. Le membre reçu déclare adhérer aux statuts. L'admission est prononcée par le comité, sous réserve de ratification par la prochaine assemblée générale. L'association est affiliée à la Société suisse des commerçants comme section. Les membres actifs paient une finance d'entrée de fr. 2 et une cotisation annuelle de fr. 9. Les membres passifs paient Fr. 6. On cesse de faire partie de l'association par exclusion ou démission. Toute démission doit être adressée par écrit au comité et n'est accordée que si le démissionnaire a satisfait à toutes ses obligations vis-à-vis de la société. L'administration de la société est confiée à un comité de 5 membres, nommés pour une année et immédiatement rééligibles. Elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers par le président ou le vice-président et le secrétaire ou le caissier et engagée par leur signature collective. Les engagements de la société ne sont garantis que par l'avoir social. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle à cet égard. Le président est **Jules Albrecht**; le vice-président: **Emile Gessler**; le caissier: **Ernest Stolz**, et le secrétaire: **Maurence Gaillard**; tous domiciliés à Sion.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1912. 2 mars. Dans son assemblée du 17 février 1912, la société **Musique La Lyre de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 16 juin 1905, n° 251, et 2 mars 1911, n° 54), a: 1° Modifié ses statuts, en annulant l'art. 48 additionnel, en conséquence la société est engagée par la signature collective du président, du caissier et du secrétaire correspondant; 2° nommé président: **Henri Chervet**; caissier: **Edouard Stucki**; secrétaire-correspondant: **René Ducommun**; tous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Horlogerie. — 6 mars. Dame **Lina Bourquin-Hutmacher**, à La Chaux-de-Fonds, associée indéfiniment responsable de la société en commandite **Louis Moenig & Co**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 février 1912, n° 45), a aussi le droit de signer pour la société.

7 mars. Dans sa séance du 1er novembre 1911, le comité du **Cercle de l'Union**, association, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds

(F. o. s. du c. des 22 avril 1896, n° 145, et 16 septembre 1911, n° 230), a nommé secrétaire de la commission administrative, au remplacement d'Armand Sengstag, démissionnaire, le citoyen Emilo Zwahlen, lequel signe collectivement avec le président Jean Zweifel et le caissier Frédéric Neeser, sous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Office de publicité, etc. etc. — 8 mars. Inscription d'office sur la requisição du département de justice du canton de Neuchâtel, en date du 23 février 1912.

Léon-Oswald Courvoisier-Clément, des Ponts-de-Martol, domicilié à La Chaux-de-Fonds, et André-Georges Du Bois-Marly, de Paris, y domicilié, en passage à La Chaux-de-Fonds, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale Courvoisier & Du Bois Marly, une société en nom collectif. Office de publicité mondiale, contentieux, grâces, recouvrements. Rue de la Serre n° 98.

Bière, etc. — 8 mars. Le chef de la maison E. Dürsteler-Ledermann, à La Chaux-de-Fonds, est Emile Dürsteler-Ledermann, de Wetzikon et Bâretswil (Zürich), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Commerce de bière, eaux minérales et gazeuses. Rue du Parc 90.

Bureau du Locle

Lainerie, nouveautés, etc. — 8 mars. La raison Vve. Paul Gimmel, laineries, nouveautés et quincaillerie, au Locle (F. o. s. du c. du 4 août 1893, n° 177), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Broderies, etc. — 8 mars. Mesdemoiselles Agnès Gnaegi, fille de feu Edouard, originaire de Belmont (Berne), et Marthe Seitz, fille de feu Louis-Henri, du Locle, toutes deux domiciliées en cette ville, ont constitué, au Locle, sous la raison sociale Melles Gnaegi et Seitz, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} février 1912. Broderies, ouvrages de dames. Grande Rue 5.

Genève — Genève — Gneveva

1912. 9 mars. Suivant statuts et procès-verbal signés de tous les actionnaires, il s'est constitué, sous la dénomination de Etablissement avicole de Chambésy S. A., une société anonyme, qui a pour objet: 1^o L'achat et l'exploitation de l'entreprise d'aviculture, appartenant à Edouard Baron, sise à Chambésy, près Genève; 2^o l'achat, la création et l'exploitation dans tous pays de toutes entreprises similaires, y compris sa participation financière, sous toutes ses formes dans toutes opérations commerciales et industrielles, se rattachant directement ou indirectement à l'élevage avicole. Son siège est à Chambésy (commune de Pregny). Sa durée est indéterminée. Ses statuts portent la date du 17 février 1912. Le capital social est fixé à la somme de six mille francs (fr. 6000), divisé en 60 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 1 à 3 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, elle est valablement engagée par la signature collective de la majorité des administrateurs, ou par celle d'un administrateur spécialement délégué. Les publications de la société seront faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le conseil d'administration est composé de: Edouard Baron, domicilié à Plainpalais; Edmond Marais, domicilié aux Eaux-Vives, et Marius Pascalis, domicilié à Genève.

Combustibles, eaux gazeuses. — 9 mars. La raison H. Vuagnat, commerce de combustibles en tous genres et fabrique d'eaux gazeuses, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 mai 1897, page 587), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Edition, publicité, régie. — 9 mars. La société en nom collectif Ch. Bernard et Co, à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1906, page 1626), a été déclarée dissoute dès le 1^{er} février 1912.

L'associé Charles-Alphonse Bernard, d'origine vaudoise, domicilié à Genève, est resté, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison Charles Bernard, à Genève. Edition, publicité et régie. 3, Rue des Allomands.

Entrepriso du bâtiment, travaux publics. — 9 mars. La raison Henri Streit, à Vandoeuvres (F. o. s. du c. du 4 janvier 1905, page 11), et radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société «Henri Streit et fils», ci-après inscrite.

Henri-Marc-Charles Stroit et son fils Henri-Alfred-Elisée Stroit, tous deux de Genève, domiciliés à Vandoeuvres, ont constitué, à Vandoeuvres, sous la raison sociale Henri Streit et fils, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} janvier 1912, et a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Henri Streit», ci-dessus radiée. Entrepriso générale du bâtiment et de travaux publics.

Bleus pour l'azurage du linge. — 9 mars. Antoine Talissot, décédé le 1^{er} janvier 1912, a cessé de faire partie de la société en nom collectif Talissot et Chevalier, bleus pour l'azurage du linge, à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1898, page 1186). Par contre, sa veuve, Madame Jeanne-Marthe Talissot, née Constantin, d'origine française, domiciliée à Genève, est entrée en son lieu et place dans la dite société. Locaux actuels: 12, Rue Lissignol.

9 mars. La Société anonyme des Villas de Châtelaine, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 19 juillet 1905, page 1190), a, dans son assemblée générale du 19 février 1912, dont procès verbal a été dressé par M^e A. L. Sautter, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que: 1^o Le capital social a été réduit à mille dix francs (fr. 1010), divisé en 202 actions de fr. 5 chacune; 2^o le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres (au lieu de 3 à 5). Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Dans la même assemblée, le conseil d'administration a été renouvelé et composé de: Maximilien Stattemann, entrepreneur, à Carouge, et Louis Sautter, architecte, à Genève.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Neuchburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1912. 4 mars. Par jugement du 7 février 1912, le tribunal civil de La Chaux-de-Fonds a prononcé la séparation de biens entre les époux Friedrich-Wilhelm Manthé, mécanicien (F. o. s. du c. du 13 mai 1911, n° 119, page 812), et Marianne Manthé, née Weber, domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Compagnie du chemin de fer régional Saignelégier-Glovelier

Il est porté à la connaissance du public que par décision du 5 mars 1912 le Tribunal fédéral a prononcé la clôture de la liquidation, ordonnée le 10 février 1906, de la Compagnie du chemin de fer régional Saignelégier-Glovelier. (V 13)

Lausanne, le 9 mars 1912.

Par ordre du Tribunal fédéral:
Chancellerie du Tribunal fédéral.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Privatbahnen — Recettes des transports des chemins de fer privés suisses

im Januar

en Janvier

Betriebs-Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes		
		1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	
km		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Normalspurbahnen — Voies normales														
54	54	Bodensee-Toggenburgbahn	138,366	157,700	9,898	12,700	60,821	60,200	29,891	38,900	90,712	99,100	—	—
19	19	Bulle-Romont	11,412	12,240	3,952	3,880	7,776	8,310	19,524	19,030	27,300	27,340	—	—
6	6	Nyon-Crassier	5,916	6,140	1,352	1,570	1,722	2,110	1,703	1,950	3,425	4,060	—	—
14	14	Val-de-Travers	58,485	57,100	4,441	4,940	10,322	9,930	6,432	8,220	16,754	18,150	—	—
7	7	Wald-Rüti	17,509	17,300	2,330	1,470	5,670	5,590	2,956	3,710	8,626	8,300	—	—
43	43	Bern-Neuenburg	52,635	49,900	7,057	6,409	37,664	36,800	23,472	24,000	61,136	60,800	—	—
43	43	Emmenthalbahn	110,357	100,000	29,678	33,400	35,265	35,000	43,619	49,000	78,884	84,000	—	—
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	51,186	53,000	7,575	7,670	17,432	18,000	24,018	23,200	41,460	41,200	—	—
23	23	Solothurn-Münster	22,095	22,000	10,624	10,130	8,675	8,550	21,970	21,450	30,645	30,000	—	—
33	33	Freiburg-Murtlen-Ins	20,174	21,785	4,309	3,661	9,691	10,041	10,055	8,535	19,746	18,576	—	—
40	40	Jura Neuchâtelois	142,784	142,000	12,734	14,377	71,081	69,900	37,599	40,600	108,680	110,500	—	—
15	15	Langenthal-Huttwil	29,023	30,000	8,277	9,287	9,257	9,550	12,254	12,950	21,501	22,500	—	—
26	26	Huttwil-Wohlsen	18,659	19,000	5,158	5,438	7,927	8,200	12,115	12,800	20,042	21,000	—	—
25	25	Ramsel-Sumiswald-Huttwil	19,882	18,000	2,585	2,341	6,553	6,100	4,394	4,300	10,947	10,400	—	—
20	20	Martigny-Orsières	3,832	4,001	333	312	3,443	3,285	1,756	1,981	5,199	5,266	—	—
—	43	Mittel-Thurgau-Bahn	—	35,206	—	2,736	—	18,340	—	6,660	—	25,000	—	—
5	5	Oensingen-Balsthal	43,012	47,000	5,494	6,602	3,148	3,430	6,303	7,370	9,451	10,800	—	—
4	4	Orbe-Chavornay	9,041	9,700	4,024	4,404	2,324	2,510	3,631	4,120	5,955	6,630	—	—
14	14	Pont-Brassus	7,301	6,600	572	637	3,560	3,300	1,978	2,280	5,538	5,580	—	—
14	14	Porrentruy-Bonfol	16,843	17,632	1,363	2,252	4,480	4,500	2,281	3,810	6,711	8,810	—	—
25	25	Saignelégier-Glovelier	5,124	5,022	1,064	922	3,008	3,000	2,932	2,675	5,940	5,675	—	—
55	55	Seetalbahn	69,441	71,000	8,899	7,953	32,957	34,800	27,316	26,300	60,273	61,100	—	—
12	12	Sensenthalbahn	6,861	6,900	4,330	5,608	2,540	2,550	7,135	8,050	9,675	10,600	—	—
19	19	Sihlthalbahn	57,660	58,000	14,683	13,700	11,451	10,450	14,792	13,900	26,243	24,350	—	—
50	50	Südostbahn	46,882	42,000	13,476	8,232	27,742	25,000	31,193	25,000	58,935	50,000	—	—
31	31	Thunersee-Bahn	52,305	54,100	12,268	11,443	37,741	39,600	30,149	31,400	67,890	71,000	—	—
14	14	Bern-Lötschberg-Simplon	12,822	12,900	3,890	3,834	8,766	8,850	10,551	10,210	19,317	19,060	—	—
21	21	Bern-Schwarzenburg	16,617	20,300	3,403	2,889	8,105	8,400	5,918	7,700	14,023	16,100	—	—
24	24	Erlenbach-Zweismimmen	10,014	10,200	2,738	1,755	8,483	8,400	8,822	8,300	17,255	18,700	—	—
34	34	Göhrthalbahn	61,062	62,900	15,237	13,822	21,688	20,700	17,238	16,920	38,926	37,620	—	—
12	12	Spiez-Erlenbach	13,277	14,100	3,225	2,288	6,597	7,050	5,288	4,620	11,885	11,670	—	—
40	40	Tössthalbahn	65,366	69,000	8,093	7,280	23,467	23,500	19,283	17,380	42,700	40,880	—	—
26	26	Urikon-Baum	12,792	12,000	1,902	1,952	4,024	4,000	3,404	3,580	7,428	7,580	—	—
10	10	Uetlibergbahn	5,187	3,710	32	19	4,263	3,519	1,064	941	5,327	4,460	—	—

Fortsetzung siehe folgende Seite — Suite à la page suivante.

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation		Verkehr — <i>Trafc</i>				Einnahmen — <i>Recettes</i>						Total-Einnahmen					
		Liniennetze — <i>Lignes</i>				Personen <i>Voyageurs</i>		Güter <i>Marchandises</i>		Personen <i>Voyageurs</i>		Güter <i>Marchandises</i>		Total		Total des recettes	
		1911		1912		1911		1912		1911		1912		1911		1912	
		km		Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Schmalspurbahnen — Voies étroites																	
12	12	Aarau-Schöftland	30,237	29,150	1,629	1,652	4,225	6,760	3,473	3,530	9,698	10,290	—	—	—	—	
7	7	Aigle-Leysin	4,979	5,519	666	924	11,481	13,960	9,584	13,230	21,065	27,190	—	—	—	—	
12	12	Aigle-Ollou-Monthey	14,071	14,352	126	146	4,107	4,632	656	645	4,762	5,277	—	—	—	—	
10	10	Allaman-Aubonne-Gimel	9,843	10,150	180	217	2,677	2,700	496	625	3,173	3,325	—	—	—	—	
—	8	Altstätten-Gals	—	4,529	—	28	—	2,697	—	213	—	2,910	—	—	—	—	
25	25	Appenzeller-Bahn	28,220	28,858	21,190	2,930	12,132	12,850	8,660	9,057	20,792	21,907	—	—	—	—	
20	20	Appenzeller Strassenbahn	31,844	31,000	1,434	1,400	17,619	17,000	7,669	7,500	25,288	24,500	—	—	—	—	
82	32	Bellinzona-Mesocco	24,007	23,574	940	1,059	6,839	5,784	3,960	4,077	9,999	9,861	—	—	—	—	
10	10	Bern-Muri-Worb	34,376	35,000	809	820	7,855	7,900	1,547	1,600	9,402	9,500	—	—	—	—	
32	32	Berner Oberlandbahn (exkl. S. P. B.)	14,887	15,465	1,269	1,799	25,157	25,000	8,460	9,260	33,617	34,250	—	—	—	—	
61	61	Bernliabahn	16,575	19,600	264	289	27,041	34,200	5,398	5,280	32,439	39,480	—	—	—	—	
14	14	Bex-Villars-Chésières	12,237	12,861	975	1,018	9,011	12,245	6,801	6,182	15,812	18,427	—	—	—	—	
—	14	Biasco-Acquarossa	—	3,901	—	245	—	3,232	—	1,267	—	4,499	—	—	—	—	
30	30	Bière-Apples-Morges	8,879	8,720	855	730	6,000	6,140	3,051	2,690	9,051	8,830	—	—	—	—	
17	17	Birsighalpbahn	155,066	148,342	329	515	28,322	25,699	1,475	1,831	29,797	27,530	—	—	—	—	
11	11	Bremgarten-Dietikon	10,238	14,011	316	277	3,637	4,582	1,257	1,323	4,894	5,905	—	—	—	—	
5	5	Brenets-Loche	15,944	13,819	35	47	4,298	3,491	191	225	4,489	3,716	—	—	—	—	
—	6	Clarens-Chailly-Blonay	—	9,860	—	—	—	2,036	—	4	—	2,040	—	—	—	—	
18	18	Frauenfeld-Wil	21,524	19,954	2,847	2,154	8,118	7,653	6,705	5,453	14,823	13,106	—	—	—	—	
6	6	Genève-Veyrier	59,367	62,954	17	19	11,373	11,624	160	163	12,533	11,787	—	—	—	—	
4	4	Gland-Begnins	7,160	7,282	121	138	1,653	1,783	342	429	1,995	2,212	—	—	—	—	
44	44	Gruyère, Chemins de fer électriques	22,726	23,623	4,882	4,779	12,784	12,800	14,844	15,984	27,628	28,784	—	—	—	—	
15	15	Langenthal-Jura-Bahn	36,867	35,610	509	412	6,213	6,508	1,519	1,467	7,732	7,975	—	—	—	—	
14	14	Lausanne-Echallens	13,016	14,316	1,996	1,896	6,835	7,467	7,355	7,133	14,190	14,600	—	—	—	—	
28	28	Locarno-Bignasco	11,063	11,545	1,751	1,886	5,970	6,512	3,186	3,910	9,156	10,422	—	—	—	—	
—	8	Lugano-Cadro-Dino	—	20,584	—	2	—	3,558	—	358	—	3,896	—	—	—	—	
8	8	Lugano-Tesserete	9,248	8,474	202	184	3,516	3,225	468	617	3,984	4,442	—	—	—	—	
13	13	Monthey-Champéry	3,889	4,962	496	484	5,167	5,222	2,828	5,094	7,995	10,316	—	—	—	—	
63	63	Montreux-Oberland bernois	51,282	51,600	3,333	3,715	67,160	68,100	21,717	23,584	89,877	91,634	—	—	—	—	
17	17	Ponte-Sagne-Chaux-de-Fonds	13,638	13,378	415	329	4,646	4,799	1,238	1,086	5,884	5,885	—	—	—	—	
197	197	Rätische Bahn	115,962	118,078	19,912	20,882	255,924	272,386	262,159	296,185	518,053	568,571	—	—	—	—	
11	11	Rolle-Gimel	2,638	3,123	96	121	971	976	360	413	1,381	1,589	—	—	—	—	
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	17,106	20,590	1,101	911	7,445	7,950	4,154	4,190	11,599	12,120	—	—	—	—	
10	10	St. Gallen-Speicher-Trogen	24,841	22,000	578	461	11,590	9,800	2,252	1,814	13,842	11,614	—	—	—	—	
19	19	Schaffhausen-Schleitheim	24,555	26,900	369	414	6,255	6,000	2,006	2,065	8,261	8,965	—	—	—	—	
14	14	Sernftalbahn	6,321	6,709	519	572	2,450	2,600	2,095	2,225	4,575	4,825	—	—	—	—	
23	23	Stansstad-Engelberg	20,659	19,500	947	886	21,280	21,300	7,055	7,681	28,335	28,981	—	—	—	—	
9	9	Tramclan-Tavannes	8,941	8,400	397	497	3,558	3,700	1,773	2,000	5,631	5,703	—	—	—	—	
9	9	Val-de-Ruz	34,176	31,985	215	268	5,754	5,296	903	1,131	6,657	6,427	—	—	—	—	
21	21	Vevyans, Chemins de fer électriques	21,033	19,700	1,955	1,616	9,755	8,982	6,261	5,818	16,016	14,800	—	—	—	—	
14	14	Waldenburgerbahn	12,392	11,000	682	619	6,530	5,200	2,154	2,264	8,684	7,464	—	—	—	—	
23	23	Wetzikon-Meilen	35,538	36,612	438	385	6,458	6,250	1,185	1,227	7,643	7,477	—	—	—	—	
23	23	Wynenthalbahn	48,511	48,300	1,438	1,633	12,329	12,240	5,611	5,590	17,940	17,830	—	—	—	—	
25	25	Yverdon-Ste-Croix	7,477	7,500	1,819	2,940	9,259	9,400	7,636	9,400	16,895	18,800	—	—	—	—	
Zahnradbahnen — Voies à crémaillère																	
12	12	Arth-Rigibahn	14,435	12,940	251	313	1,429	1,580	575	660	2,004	2,240	—	—	—	—	
8	8	Glyon-Rochers de Naye	11,587	17,969	149	105	22,664	24,106	1,690	1,262	24,354	25,368	—	—	—	—	
3	3	Montreux-Glion	7,600	8,700	254	323	5,297	6,350	1,746	1,856	7,043	8,206	—	—	—	—	
7	7	Horschach-Helden	6,457	5,627	1,170	1,910	4,836	4,078	4,956	6,731	9,792	10,809	—	—	—	—	
20	20	Wengernalpbahn	6,123	9,100	368	1,180	9,658	13,500	3,586	9,900	13,244	23,400	—	—	—	—	
Tramways																	
3,08	3,08	Aldorf-Flüelen	10,520	10,267	—	2	1,732	1,773	11	12	1,743	1,785	—	—	—	—	
11,24	11,24	Altstätten-Berneck	55,685	62,921	—	—	9,001	9,698	421	708	9,422	10,401	—	—	—	—	
34,51	34,51	Basler Kant. Strassenbahnen	1,726,144	1,802,043	—	—	182,050	200,233	—	—	182,050	200,233	—	—	—	—	
7,85	7,85	Basel-Aesch	47,429	49,248	—	—	6,260	5,352	—	—	6,260	5,352	—	—	—	—	
6,28	6,28	Birseckbahn	127,908	131,227	—	—	12,670	12,678	—	—	12,670	12,678	—	—	—	—	
12,90	12,90	Berner Städtische Strassenbahn	1,216,845	1,370,459	—	—	102,912	112,459	—	—	102,912	112,459	—	—	—	—	
5,02	5,02	Bieler Städtische Strassenbahn	101,569	115,135	—	—	11,732	13,224	—	—	11,732	13,224	—	—	—	—	
3,17	3,17	Chaux-de-Fonds, Tramways	66,794	72,077	—	—	7,033	7,425	—	—	7,033	7,425	—	—	—	—	
2,96	2,96	Fribourg, Tramways	86,639	107,834	—	—	7,012	7,802	—	—	7,012	7,802	—	—	—	—	
126	126	Genève, Tramways électriques	1,540,245	1,680,146	9,429	10,653	228,742	236,579	15,397	16,902	239,189	253,481	—	—	—	—	
4,77	4,77	Carouge - Croix-de-Rozon	10,008	10,810	5	3	2,497	2,934	39	30	2,536	2,964	—	—	—	—	
62,06	62,06	Lausanne, Tramways	623,868	693,468	1,441	1,587	97,319	101,007	3,856	3,757	101,175	104,764	—	—	—	—	
12	12	Limmatthal-Strassenbahn	72,087	74,874	969	478	8,350	8,801	1,358	749	3,708	9,550	—	—	—	—	
4,03	4,03	Locarno, Tramways	16,249	21,547	1,173	739	1,804	2,294	336	266	2,140	2,560	—	—	—	—	
6,70	6,70	Lugano, Tramways	131,636	118,369	—	—	10,455	9,130	—	6	10,455	9,136	—	—	—	—	
14,18	14,18	Luzerner Städtische Tramway	274,570	279,110	3,625	3,819	38,328	38,223	2,963	3,249	41,291	41,472	—	—	—	—	
1,90	1,90	Martigny-Gare-Ville-Bourg	10,260	10,080	2	2	1,050	1,058	10	20	1,060	1,076	—	—	—	—	
11,36	11,36	Mendrisio, Tramways	33,704	35,468	—	—	7,640	7,559	—	—	7,640	7,559	—	—	—	—	
26,62	26,62	Neuchâtel, Tramways	420,682	452,445	104	186	48,506	51,174	832	1,300	49,338	52,474	—	—	—	—	
2,68	2,68	Neuchâtel-La Coudre (-Chaumont)	20,642	14,049	7	11	1										

Unterstellung der Umformerstationen elektrischer Bahnen unter das Fabrikgesetz. Die Frage, ob die Umformerstationen dem Fabrikgesetz zu unterstellen seien, wird im Geschäftsbericht des eidg. Industriedepartements im Prinzipie bejaht. Das Fabrikgesetz enthält, wie der Bericht auseinandersetzt, eine Reihe von Bestimmungen über den Arbeiterschutz, die sich in andern Gesetzen nicht finden, und die Kontrolle der eidgenössischen Fabrikinspektoren über deren Vollzug ist keine überflüssige. Es handelt sich nicht etwa nur um die Unfallverhütung und um die Arbeitszeit. Die Betätigung verschiedenartiger Kontrollorgane hat bisher zu keinen Störungen geführt, wie denn auch die eidgenössischen Fabrikinspektoren und die Revisionsingenieure des schweizerischen Vereins von Dampfkesselbesitzern sehr wohl neben einander bestehen. Nötigenfalls könnte durch Weisungen der Oberbehörden geholfen werden.

Gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Dezember 1897 sind alle Elektrizitätswerke mit mehr als zwei Arbeitern, ohne Rücksicht auf ihren Zweck, dem Fabrikgesetz zu unterstellen. Das gleiche gilt nach konstanter Praxis für Umformerstationen. Würden die Umformerstationen der elektrischen Bahnen dem Fabrikgesetz entzogen, so müsste dies konsequenterweise auch für die elektrischen Zentralen dieser Bahnen geschehen. Das Departement kann weder der einen, noch der andern Massnahme zustimmen, weil das Fabrikgesetz dem Arbeiter den weitestgehenden Schutz gewährt und weil eine Sonderstellung für die Eisenbahnen sich nicht rechtfertigt. Schliesslich müsste ja auch die vom Bundesrat wiederholt beschlossene Anwendung des Fabrikgesetzes auf die Depotwerkstätten wieder rückgängig gemacht werden.

— Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M. vom 11. März.)

Kupfer. Der Markt verkehrte während der ganzen Woche in fester Tendenz, unbekümmert um die durch den englischen Kohlenstreik hervorgerufenen Betriebsstörungen. Standard erreichte am Donnerstag den höchsten Kurs mit £ 65 Kasse, £ 65.17.6 dreimonatlich, und schliesst Freitag zu £ 64.13.9 bzw. £ 65.8.9. In Kupfer für Verbrauchszwecke fanden gleichfalls Umsätze von ziemlicher Bedeutung statt.

Es notieren: Tough £ 68.10 bis £ 69; Elektrolyt £ 67.10 bis £ 68; Bleche für Indien £ 77.

Amerikanische Statistik: Die Zahlen wurden am Freitag Abend veröffentlicht und ergaben eine Produktion von 51,802 tons, Verbrauch in Amerika 25,402 tons, Export 28,191 tons, Stock per Ende Februar 28,098 tons, somit Abnahme des Vorrats um 1491 tons.

Der Weltvorrat per 29. Februar beträgt 79,605 tons gegen am 31. Januar 1912 85,159 tons, gegen 31. Dezember 1911 97,218 tons, die höchste Ziffer des Weltvorrats (am 30. Juni 1910) 179,129 tons.

Zinn notierte zuletzt £ 190 Kasse und £ 186.5 dreimonatlich.

Blei. Wesentlich grössere Umsätze, sowohl auf dem Festlande wie im Auslande, bewirkten ein weiteres Anziehen der Preise. Fremdes Blei notierte £ 15.1/4 bis £ 15.17.6, englisches £ 16 bis £ 16.2.6. Zu den bereits in unseren früheren Berichten erwähnten Schwierigkeiten bei der Versorgung des Bedarfs ist inzwischen noch diejenige der fast unmöglichen Verladungen von den Hauptproduktionszentren hinzugekommen, auch leiden jetzt schon grössere ausländische Bleihütten unter Mangel an Heizmaterial.

Zink zeigt keine Preisveränderung, man erwartet eine wesentlich lebhaftere Nachfrage, sobald die englischen Streiks vorüber sind.

Aluminium je nach Marke und Termin M. 125 bis M. 130. Antimon £ 25 bis £ 27. Silber 26 1/16 d prompt und 26 1/16 d vorwärts.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 3. bis 9. März 1912

Kupfer	Kass		Best Selected	Zinn	Blei		Zink		Silber
	3 mon.	netto			engl.	ord.	spes.	sh.	
4. März:									
I.	64 1/2	65 3/4	193 1/2	189	15 1/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4	
II.	64 1/2	65 3/4	67 1/2	193 1/2	189	15 1/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
III.	64 1/2	65 3/4		194 1/2	189 1/2	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
5. März:									
I.	64 1/16	65 3/8	195 1/2	190	15 1/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4	
II.	65	65 11/16	67 3/4	197	191	15 1/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
III.	65	65 11/16		197	191	15 1/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
6. März:									
I.	65 1/16	65 3/8	197	191 1/2	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4	
II.	65 1/16	65 3/8	67 3/4	194 1/2	189 1/2	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
III.	64 1/16	65 3/8		194	189	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
7. März:									
I.	64 1/16	65 3/8	198 1/2	188 1/2	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4	
II.	64 1/16	65 3/8	67 3/4	192	188 1/2	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
III.	64 1/16	65 3/8		192	188 1/2	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
8. März:									
I.	65 1/16	65 3/8	192	188	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4	
II.	65 1/16	65 3/8	67 3/4	189 1/2	188	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4
III.	65	65 1/16		189 1/2	186	15 3/4	16 1/4	26 1/2	27 1/4

I. = Börsenanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

Internationaler Postgiroverkehr

Uebersetzungskurse vom 14. März an bis auf weiteres

Deutschland	Fr. 123.80 für 100 Mark
Oesterreich	» 104.95 » 100 Kronen
Ungarn	» 104.95 » 100 »
Belgien	» 99.90 » 100 Franken
Grossbritannien und Irland	» 25.30 » 1 Pfund Sterling

Service international des vêtements postaux

Cours de réduction à partir du 14 mars jusqu'à nouvel avis

Allemagne	Fr. 123.80 pour 100 marcs
Autriche	» 104.95 » 100 couronnes
Hongrie	» 104.95 » 100 »
Belgique	» 99.90 » 100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	» 25.30 » 1 livre sterling

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

St. Margarethen Villen-Quartier A. G. in BASEL

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 26. März 1912, abends 8 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Basel

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 30. September 1911 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. März an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. (1912 Q) 711

Basel, den 15. März 1912.

Der Verwaltungsrat.

Electricité Neuchâteloise S.A.

Assemblée générale ordinaire

le jeudi, 28 mars 1912, à 5 heures de l'après-midi à la Salle des Commissions de l'Hôtel municipal de Neuchâtel

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs. Votation sur leurs conclusions.
2. Autorisation d'emprunt.
3. Nomination de trois administrateurs.
4. Nomination de deux vérificateurs.
5. Divers. (2626 N) 705

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 21 mars, à la Banque Cantonale Neuchâteloise.

Neuchâtel, le 8 mars 1912.

Le conseil d'administration.

Banque Populaire du District de Moutier

Ensuite des décisions prises en assemblée générale des actionnaires, le 5 février dernier, la Banque Populaire du District de Moutier a été dissoute et elle est entrée en liquidation, dès le 15 février 1912. Tous les créanciers du dit établissement sont invités à produire leurs créances à la Banque Cantonale de Berne, succursale de Moutier, qui a repris le passif de la Banque populaire. Les déposants peuvent faire transférer leurs comptes de dépôts dès ce jour à la Banque Cantonale de Moutier, mais ils recevront encore un avis spécial. Art. 665 et suivants C.-O. (664)

Moutier, 5 mars 1912.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: Le secrétaire:
V. Périnat. Paul Bechler.

Kommanditaktiengesellschaft

A. Trüb & Co., Aarau

Einladung an die Aktionäre

zur

Generalversammlung

am Mittwoch, den 27. März 1912, vormittags 11 Uhr im Lokal der Gesellschaft, Bahnhofplatz

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1911.
2. Bericht des Aufsichtsrates und der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung, Déchargeerteilung und Verteilung des Reingewinnes. (714)
4. Unvorhergesehenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Rechnungsrevisors sind am Sitze der Gesellschaft vom 19. März an zur Einsichtnahme aufgelegt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens 23. März am Sitze der Gesellschaft gegen Aushändigung der Eintrittskarten zu hinterlegen.

Aarau, 12. März 1912.

Der Aufsichtsrat.



Metall

Plakate in Farben, glatt oder Relief, Schilder geätzt und in Email liefert prompt und billig. (1368 Z) 697,

Metallwarenfabrik Zürich A.-G. Zürich II

In verkehrreicher Ortschaft Freiburgs wird infolge Abreise best-eingerichtete (709.)

Dampfbrennerei

samt Inventar zu günstigen Bedingungen verkauft.

Interessenten wollen sich schriftlich melden unter Z 1037 Lx an Haasenstein & Vogler, Luzern.

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventar und Bilanzen, Buchreparaturen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nachwärts. H. Frick, Neue Bahnhofstr. 10 (9.)

Baugesellschaft Holligen A.-G. in Bern

Einladung zur

IV. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 29. März 1912, vormittags 10 1/2 Uhr
im Kasino in Bern
(Parterre — Ostseite, Eingang Herrengasse)

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1911; Bericht der Kontrollstelle; Genehmigung der Vorlagen und Décharge - Erteilung an den Verwaltungsrat. (2085 Y) 691.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1912.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz vom 25. März 1912 an im Bureau des Herrn C. Hofler, Geometer Brunnenstrasse Nr. 10, Parterre in Bern, jeweils von morgens 10 Uhr bis nachmittags 3 Uhr, erhoben werden.

Die Jahresrechnung mit Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisorenbericht liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung am nämlichen Orte, sowie im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, und es kann der gedruckte Geschäftsbericht vom 25. März 1912 hinweg an diesen Stellen bezogen werden.

Bern, den 11. März 1912.

Der Verwaltungsrat.

Société Internationale des Ponts - Moteurs

Société Anonyme au capital de 200,000 francs
Siège social: **BALE**, Grellingerstrasse 81

Les actionnaires de la Société Internationale des Ponts - Moteurs sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le samedi, 6 avril 1912, à 3 heures de l'après-midi, à PARIS, 94, rue Saint-Lazare, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant: (1887 Q) (712 I)

1. Modification à l'article 21 des statuts.
2. Ratification de la nomination d'un administrateur.

Pour le conseil d'administration:

A. M. Ducommun. Charles Noulord.

NB. — Suivant l'art 27 des statuts, pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire devra, cinq jours au moins avant la réunion, déposer ses titres au siège administratif de la société: 94, rue Saint-Lazare, à Paris.

Schweiz. Eternitwerke A. G., Niederurnen

Dividenden-Anzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1912 im Glarnerhof in Glarus, wird für das Rechnungsjahr 1911 eine Dividende von 6 % gleich Fr. 300 pro Aktie, ausbezahlt. (364 G) 768,

Der Coupon Nr. 7

wird vom 15. März 1912 an bei folgenden Zahlstellen spesenfrei eingelöst:

In Niederurnen	von der Geschäftskasse.
In Glarus	» » Bank in Glarus.
In Winterthur	» » Bank in Winterthur.
In Zürich	» » Bank in Winterthur, Zürich.
In Zürich	» » Schweiz. Kreditanstalt.

Niederurnen, den 12. März 1912.

Schweizerische Eternitwerke A.-G.

Der Präsident:

J. Paravicini-Jenny.

Basellandschaftliche Hypothekenbank

— Dividendenzahlung —

Die Dividende für das Jahr 1911 kann gegen Abgabe des

Coupon Nr. 62 mit Fr. 22 per Aktie

an unsern Kassen in Liestal, Basel oder Gelterkinden bezogen werden. (713 I)

Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis, für welches Formulare an den Schaltern erhältlich sind, beizulegen.

Liestal, den 12. März 1912.

Die Direktion.

Bank in Ragaz A.-G.

(Spar- & Leihanstalt)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Sonntag, den 24. März 1912, nachmittags 3 Uhr ins Hotel Central in Ragaz

Traktanden:

1. Jahresrechnung und Bericht pro 1911.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und seine Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Antrag des Verwaltungsrates über eine partielle Revision der Statuten.
5. Wahl des Verwaltungsrates (978 Ch) (702 I)
6. Umfrage.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 15. März hinweg auf der Bank zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt sein. Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Eintrittskarten zur Generalversammlung vom 15. März an auf unserm Bureau bezogen werden, wo gleichzeitig auch der gedruckte Jahresbericht in Empfang genommen werden kann.

Ragaz, den 9. März 1912.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
M. Bächtold.

Ecole de commerce La Chaux-de-Fonds

Ecole officielle. 140 élèves. 16 professeurs. 4 années d'études. Cours spéciaux pour la préparation aux examens postaux. L'année scolaire commence fin avril. (2082 C) (249.)

Pour renseignements, s'adresser au Directeur **F. SCHEURER.**

Dr. OTTO PEYER, Rechtsanwalt

(282 Z) Sonnenquai 18 (beim Zwingliedenkmal) (69.)

:: Zürich Prozessführung Inkass. Accomodement ::

„Die Rheinquellen“

Organ der Rhein- und Bodensee-Schiffahrts-Verbände

Administration: Eisengasse 1, BASEL

Originalartikel über die Schiffbarmachung des Rheines, über Binnenschiffahrt mit besonderer Berücksichtigung der zu erstellenden schweizerischen Wasserwege etc.

Nachrichten aus dem Gebiete der Strom- und Kanalschiffahrt. — Verkehrsnotizen. (739 Q) 248,

Abonnementspreis (jährlich 12 Nummern):

Schweiz Fr. 4; Deutschland Mk. 3.50

Die früheren Jahrgänge I—III (1906—1908), IV und V (1909 und 1910) und VI (1911) können zum Preis von Fr. 5 per Band, in Halbfranz, bei der Administration bezogen werden.

Verein für die Schiffahrt auf dem Oberrhein,

Basel.

Schweizerische Lichtkohlen- & Elektroden-Fabrik

Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)

26 liefert (157 Z)

Kohlenstifte

für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Société Financière Franco-Suisse

MM. les actionnaires sont informés que l'assemblée générale, réunie le 11 mars 1912, a fixé le dividende de l'exercice 1911 à (20742 X) (704 I)

Fr. 200 par action

Ce dividende sera payable dès le 15 courant, sur présentation des titres,

à Genève, à l'Union Financière de Genève,

18, rue de Hesse

Se présenter de 9 heures à midi.

Genève, le 11 mars 1912.

Le conseil d'administration.

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von 4 1/2 % Obligationen auf 3 Jahre fest mit Halbjahrescoupons.

Die Direktion.



Kassen 3 u. Mehrwandsystem
Erdbeisensichere Stahlkammern
Brennsichere Panzerhaupthüren
Safes Archive

empfeilt in konkurrenzlöser
Ausführung 1841

Unionkassen - Fabrik
= **B. Schneider** =
Zürich - Albisrieden
Bureau und Lager:
Zürich I, Gesnerallee 36



Commanditaire

avec apport fr. 20,000

garantis par bonnes cautions, est demandé par bon commerçant de la place. (20692 X) (657.)

Pour renseignements s'adresser à MM. Terod, Noll & Séziano, 8, Boul. Georges-Favon, à Genève.

Représentant

35 ans, sérieux et actif, cherche à s'adjoindre un bon article de consommation générale, si possible dans les denrées alimentaires (autres cependant pas exclues). Maisons de tout premier ordre seulement peuvent adresser les offres sous chiffr. M 15210 C, à Haasenstein & Vogler, Neuchâtel. 609 I

Vertretungen gesucht

Tüchtiger, junger Mann

der die drei Landessprachen vollkommen beherrscht und auch englisch spricht, sucht einige Vertretungen von ersten Häusern für die Westschweiz, event. auch die ganze Schweiz. Sport- und Spielwarenartikel bevorzugt. Vorzügliche Referenzen. (612.)

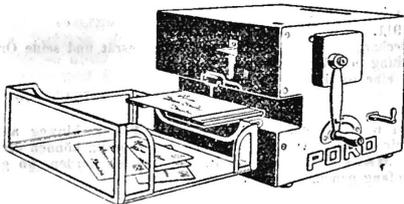
Offerten unter H 2534 N an Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.

Patentanwalt

A. KÜNZLER 204
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld

POKO

Brief Frankier-Maschine Porto - Kontroll - Kassa



Frankiert die Post automatisch, 4 mal schneller als bisher! Registriert den Markenverbrauch! Mält die Marken unter diebessicherem Verschluss! Schliesst Veruntreuung durch die Markenkassa aus!
(732 Q) Verlangen Sie illustrierten Katalog (247.)

Schweizerische Post & Eisenbahn Verkehrswesen A. G. (Spewag)
Elisabethenstrasse 84 BASEL Elisabethenstrasse 84

Internationale Siegwartbalken Gesellschaft — Luzern —

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur
9. ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 20. März 1912, nachmittags 2 1/2 Uhr
im Restaurant zur „Flora“ in Luzern
eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1911.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1912.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 12. März an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft aufgelegt; ebendasselbe können vom gleichen Tage an gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. (1079 Lz) 696,
— Luzern, den 11. März 1912. —

Der Verwaltungsrat.

Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz
(422G) Internationale Spedition, Verzollung (258.)
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Toggenburger Bank

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil,
Gossau & St. Fiden

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (W 19 G) (207.)

4 1/4 % Obligationen

auf 2 bis 3 Jahre fest

mit nachheriger gegenseitiger Kündigungsfrist auf 6 Monate.
Die Ausgabe erfolgt spendenfrei in runden Beträgen von
Fr. 500 an, auf den Namen oder Inhaber lautend, mit
Semester- oder Jahrescoupon.

Die Haupt-Direktion.

Kaufmann

gesetzten Alters, perfekt Deutsch und Französisch, mit langjähriger Praxis in Kolonialwaren, Weine und Spirituosen; zuverlässiger, flinker Arbeiter, sucht, gestützt auf 1^o Zeugnisse und Referenzen auf 1. April event. später, passende Stelle in erstklassiges Geschäft, als

Buchhalter und Korrespondent

event. auch für Bureau und Reisen. — Gefl. Offerten beliebe man unter
Chiffre Y 674 HB an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler,
Bern zu richten.

Société Suisse de Banque et de Dépôts

Capital: 25,000,000 de francs
(dont 12,500,000 fr. versés)

Siège social à LAUSANNE

Avenue du Théâtre et Rue Ch. Monnard, 1 et 3

Succursale à BRUXELLES :: Agence à FRIBOURG (Suisse)

Principales Branches d'Opérations:

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts avec ou sans service de chèques
Chèques directs et virements sur tous pays — Paiements télégraphiques

Ordres de Bourse

Suisse et Etranger

Souscriptions sans frais à toutes les émissions (34580 L) 2524

Mise en règle de titres, Transfert et conversions,
Renouvellement de feuillets de coupons
Echanges, versements et libérations, etc.

Escompte et encaissement de tons coupons suisses et étrangers

Avances sur titres — Comptes courants garantis

Escompte et encaissement d'effets de commerce
Factures et reçus sur la Suisse et l'Etranger

Billets et lettres de crédit circulaires sur la Suisse et l'Etranger

Change de monnaies et billets étrangers

Garantie

contre les risques de remboursement au pair par suite de tirages au sort conformes au tableau d'amortissement de valeurs cotées au-dessus du pair.

Garantie contre les risques de non vérification des Tirages

Renseignements divers, Service de correspondants — Assurances

Garde de titres

Location de compartiments de coffres-forts

An die Aktionäre der Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufactur — in Glarus —

Einberufung der Restzahlung auf die neuen Aktien Nr. 16801—20800

Der Verwaltungsrat der Moskauer Textil-Manufactur in Glarus hat am 30. November 1911 beschlossen, die restliche Einzahlung von 50 % auf die im Juli 1911 neu ausgegebenen, bis jetzt nur mit 50 % einbezahlten Stammaktien einzuberufen. (954 Z) 449.
Die Besitzer dieser mit 50 % einbezahlten Stammaktien Nr. 16801—20800 werden daher aufgefordert, diese

restliche Einzahlung von 50 % = Fr. 250 per Aktie auf den 15. April 1912

bei einer der nachfolgenden Stellen zu leisten:

Schweiz. Kreditanstalt in Zürich, Basel, Genf und St. Gallen.

Glarner Kantonalbank in Glarus.

Bank in Glarus, in Glarus.

Aktionäre, die diese restliche Einzahlung nicht rechtzeitig leisten, werden auf die Bestimmungen des § 5 der Statuten aufmerksam gemacht, wonach säumige Aktionäre zur Zahlung von 6 % Verzugszinsen verpflichtet sind, und schliesslich ihres Anrechtes aus der Zeichnung der Aktien und der geleisteten Teilzahlungen verlustig erklärt werden können.

Glarus, den 17. Februar 1912.

Im Namen des Verwaltungsrates
der Aktiengesellschaft der Moskauer Textil-Manufactur.
Der Präsident: Henry Schaeppi.

S.A. Tram Elettrici Mendrisiensi

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società Anonima Tram Elettrici Mendrisiensi, sono convocati in (1681 O) 703

assemblea ordinaria

per il giorno di domenica 31 marzo p. v., alle ore 2 pom. nel Palazzo Municipale di Mendrisio

col seguente

ORDINE DEL GIORNO:

- 1^o Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1911.
- 2^o Rapporto della commissione di revisione.
- 3^o Deliberazioni sul conto-reso 1911.
- 4^o Nomina dell'ufficio di controllo per l'esercizio 1912.
- 5^o Eventuali.

Per partecipare all'assemblea i signori azionisti dovranno presentare le proprie azioni al burò, oppure una ricevuta rilasciata dalla sede sociale o da un Istituto bancario del Cantone e rispettive agenzie, comprovante il quantitativo ed i numeri delle azioni depositate presso di loro.

Chiasso, li 9 marzo 1912.

Per il consiglio di amministrazione,
Il presidente: Ad. Soldini.

Schöne Zeitungsmakulatur
bei Haasenstein & Vogler

Hotel-

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux“ am schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler

Buchführung

dem Geschäftsbetrieb angepasst, richtet ein (331 Z) (101.)

E. Muggli-Isler,
Bücherexperte,
Werdmühleplatz 2, Zürich I.